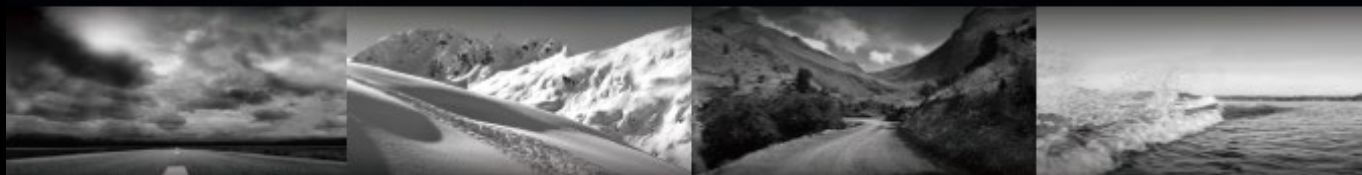




*ski-doo* *LYNX* *SEA-DOO* *ROTAX* *can-am*



# EXOME-HJÄLM

## ANVÄNDARGUIDE

ANVÄNDARGUIDE

# EXOME

SVENSKA



# EXOME-hjälm

## GRATTIS!

Nu har du vår nyligen framtagna Exome-hjälm i din ägo! Den här hjälmen med ett modulärt utförande har tagits fram för att ge dig en oslagbar upplevelse på vinterutflykterna. Med den här modulära hjälmen kan du tillbringa hela dagen ute utan att behöva ta av den en enda gång!

Om den är utrustad med det nya masksystemet ger den en komfortabel och imfri upplevelse oavsett väderförhållanden eller utflyktsplaner! Med vårt nya masksystem kan du köra tryggt förvissad om att all fukt evakueras ur hjälmen genom vår patenterade masksystemteknik.

Hjälmen har även genomgått hård testning och har klarat även den mest avancerade DOT- och/eller ECE-certifieringen, så att du kan bekymra dig mindre om hjälpen och verkligen fokusera på det stundande äventyret!

Du kan känna dig trygg i vetskapen av att nu äga en kvalitetshjälm som är designad för säkerhet och hög prestanda på långfärder – och som samtidigt ger dig mycket glädje.

Ta dig tid att läsa igenom den här manualen noggrant så att hjälmen kan skydda dig ordentligt på fordonet. För att inte några säkerhetsrelevanta aspekter i manualen ska förbises så rekommenderar vi att du läser den från början till slut.

### **VARNING**

Hjälmen uppfyller U.S. Federal Motor Vehicle Safety Standard 218 (DOT FMVSS 218) och/eller United Nations Economic Commission for Europe:s bestämmelse 22 (ECE R22.06). Denna hjälm är inte utformad för användning av barn under 13.

Vi önskar dig en säker åktur.



# INNEHÅLL

<b>A. ALLMÄNT .....</b>	<b>4</b>
1. SÄKERHETSINFORMATION	4
2. MINIMIKRAV	5
<b>B. HJÄLMEN .....</b>	<b>5</b>
1. HJÄLMENS UPPBYGGNAD	5
2. HJÄLMSTORLEKAR	5
3. ANDNINGSVENTILATIONSSYSTEMETS KOMPONENTER	5
4. KRAGE	6
5. HAKREMMENS SNABBSPÄNNE	7
6. ANDNINGSVENTILATIONSSYSTEM (VINTERMODELL)	8
7. ANSIKTSSKYDD	9
8. SOLVISIR	11
9. ANSIKTSSKYDDSMEKANISM	12
10. INREDNING	13
11. VENTILATIONSSYSTEM	15
<b>C. PASSFORM OCH ANVÄNDNING .....</b>	<b>15</b>
1. SÄTTA PÅ HJÄLMEN	15
2. KORREKT PASSFORM	16
3. TA AV HJÄLMEN	17
4. ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER	17
<b>D. FÖRE VARJE KÖRTILLFÄLLE .....</b>	<b>18</b>
1. KONTROLL AV HJÄLMEN	18
2. KONTROLL AV HAKREMMEN	19
3. KONTROLL AV ANSIKTSSKYDDET OCH SOLVISIRET	19
<b>E. ANNAN VIKTIG INFORMATION .....</b>	<b>20</b>
1. MODIFIERINGAR/TILLBEHÖR	20
2. FÖRFrysning	20
<b>F. SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL .....</b>	<b>21</b>
1. RENGÖRING AV SKALET	21
2. RENGÖRING AV HJÄLMENS INREDNING	21
3. ANSIKTSSKYDDETS UTVÄNDIGA YTA	21
4. VÄRMARE	21
5. SOLVISIR	22
6. INSPEKTION AV HJÄLMEN	22
7. FÖRVARING AV HJÄLMEN	22


<b>G. FELSÖKNINGSGUIDE .....</b>	<b>23</b>
<b>H. TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR .....</b>	<b>24</b>
1. TILLBEHÖR	24
2. RESERVDELAR	24
<b>I. BRP-SERVICE .....</b>	<b>24</b>
1. REPARATIONSSERVICE	24
2. GARANTI	24
<b>J. KONTAKTA OSS .....</b>	<b>25</b>

# A. ALLMÄNT

## 1. SÄKERHETSINFORMATION

Denna hjälm omfattas av BRP:s normala garanti, och vårt nätverk med auktoriserade återförsäljare kan bistå med nödvändiga reservdelar, service och tillbehör. För bibehållen garanti ska BRP-originaldelar användas; rådfråga en auktoriserad BRP-återförsäljare.

Använd denna användarguide för att bekanta dig med din nya hjälm och dess olika funktioner. Läs igenom och gör dig införstådd med innehållet i denna guide och spara den för framtida referens. Informationen och komponentbeskrivningarna i denna guide är korrekta vid tidpunkten för publicering. Illustrationerna i detta dokument visar eventuellt inte den typiska konstruktionen för olika enheter och återger inte alltid alla detaljer eller exakt utförande hos delar som visas, men de representerar delar som har samma eller liknande funktion.

Denna instruktionsbok använder följande säkerhetsvarningssymbol  i kombination med signalord för att indikera potentiell fara för personskador.

### **VARNING!**

Indikerar en farlig situation som potentiellt kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

### **OBS**

Utför endast aktiviteter som inte är förenade med personskador.

Att enbart läsa denna guide är inte tillräckligt för att eliminera alla faror. Du måste även förstå och följa alla instruktioner. Till följd av BRP:s högt ställda mål avseende produktkvalitet och innovation, förbehåller vi oss rätten att när som helst ändra specifikationer, konstruktioner, funktioner eller utrustning utan några ytterligare förpliktelser från vår sida. Om någon vill översätta någon del av denna guide till något annat språk måste vederbörande säkerställa att översättningen är korrekt.

### **VARNING**

Körning av motorfordon kan vara förenat med mycket stora risker. Denna hjälm ger begränsat skydd för huvudet. Den uppfyller U.S. Federal Motor Vehicle Safety Standard 218 (DOT FMVSS 218) och/eller United Nations Economic Commission for Europe:s bestämmelse 22 (ECE R22.06).

Hjälmen kan emellertid inte skydda mot alla upptänkliga stötar och slag. Kraftiga stötar eller slag som överskrider hjälmens skyddande förmåga kan leda till allvarliga huvud-, hjärn- eller ryggskador eller annan skada, inklusive förlamning och dödsfall. För maximalt skydd måste hjälmen sitta stadigt på huvudet med hakremmen säkert fastspänd.

Om hjälmen är utrustad med visir måste detta vara helt stängt. Om hjälmen är utrustad med andra komponenter såsom vindavvisare, andningsluftavvisare, andningsmask, käkskydd etc, se till att dessa är monterade i rätt läge så att utandningsluften riktas bort från visiret. Använd alltid lämpligt skydd mot förfrysning, såsom balaklava, halsskydd, ansiktsmask eller en kombination av dessa.

Inspektera hjälmen före varje användning enligt beskrivningen i dessa instruktioner. Byt alla delar som uppvisar tecken på slitage eller skada. Modifiera inte hjälmen, och montera inga tillbehör som inte är rekommenderade av tillverkaren. Hjälmen är konstruerad så att den absorberar stötar genom partiell destruktion av skalet, vilket normalt inte är synligt. Förstör och byt ut hjälmen om inredningen är skadad eller ihoptryckt, även om hjälmen inte uppvisar några skador. Förstör och byt ut hjälmen om den utsätts för ett kraftigt slag, även om den förefaller oskadad.

Hjälmens skal, inredning och övriga komponenter kan skadas, och därmed ge ett sämre skydd, av petroleumprodukter, rengöringsmedel, färg, dekaler etc, även om skadan inte är synlig. Rengör hjälmen endast med en varm, mild tvålvattenlösning.

Följ all säkerhetsinformation och alla instruktioner som medföljer hjälmen. Kontakta BRP om du behöver information om hjälmbyte. Om dessa varningar och instruktioner inte efterlevs kan svåra personskador eller dödsfall bli följden.

## A. ALLMÄNT

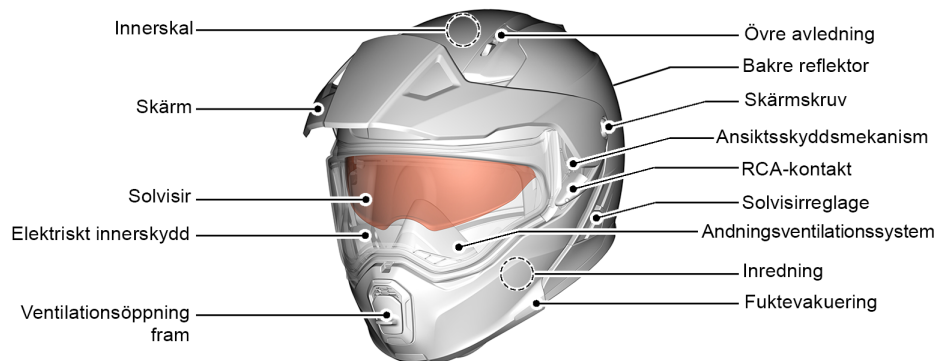
### 2. MINIMIKRAV

Om din nya EXOME-hjälm är utrustad med en eldriven funktion, till exempel ett värmevisir, som kräver en **12 V DC**-strömkälla (normalt mellan 11,5 V DC till 16,5 V DC).

**Notera:** Fordonets effektkapacitet (det vill säga generator, batteri och så vidare) kombinerat med antalet monterade tillbehör (det vill säga uppvärmt säte, extrabelysning och så vidare) kan påverka hjälmens prestanda. Rådfråga en auktoriserad BRP-återförsäljare eller -distributör närhelst du behöver hjälp och support.

## B. HJÄLMEN

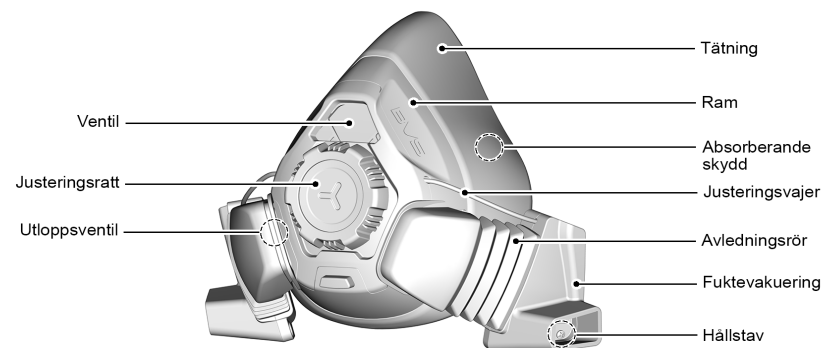
### 1. HJÄLMENS UPPBYGGNAD



### 2. HJÄLMSTORLEKAR

Hjälmstorlek	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	
Skalstorlek	S			L				
Huvud storlek	mm	53 - 54	55 - 56	57 - 58	59 - 60	61 - 62	63 - 64	65 - 66
	Tum	20 7/8 - 21 1/4	21 5/8 - 22	22 3/8 - 22 3/4	23 1/8 - 23 5/8	24 - 24 3/8	24 3/4 - 25 1/8	25 1/2 - 25 7/8

### 3. ANDNINGSVENTILATIONSSYSTEMETS KOMPONENTER



## B. HJÄLMEN

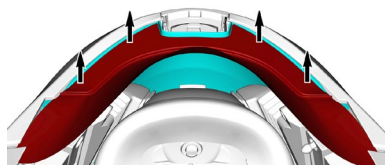
### 4. KRAGE

Kragen reducerar luftintrång och obehag av vind som strömmar in i hjälmen under körning. Den bidrar även till minskad bullernivå under körning (från vind, motor, bana...).

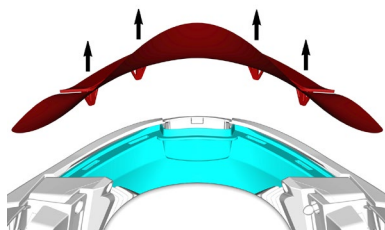
För att hjälmen ska vara så tyst som möjligt är passformen i hjälmens nederkant extremt viktig. Även med kragen rekommenderar vi användning av en balaklava.

### BORTTAGNING AV KRAGEN

1. Kragen är fäst i hakdelen med 4 "pilsnäppen".

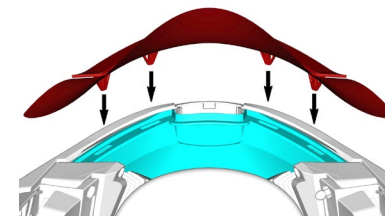


För att ta bort kragen greppar du ena sidan av den och drar varsamt uppåt för att lossa pilsnäppet av plast.

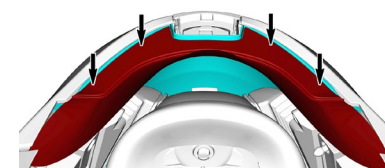


### DITSÄTTNING AV KRAGEN

1. Sätt in kragens 4 "pilsnäppen" i det avsedda huset på hakdelen.



2. Tryck på pilsnäppena av plast, ett i taget, för att vara säker på att vart och ett av dem är inkopplat i det tunna plastremshuset så som visas.



### VARNING

Undvik att bära eller hålla hjälmen i kragen. Kragen kan lossna så man tappar hjälmen.

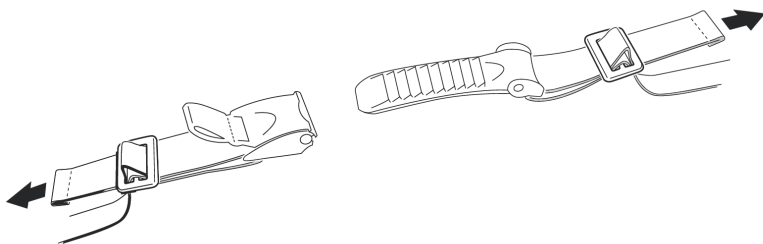
## B. HJÄLMEN

### 5. HAKREMMENS SNABBSPÄNNE

EXOME-hjälmen har ett spärrförest fästanordningssystem. Detta system är enkelt att använda och möjliggör perfekt justering av hakremmen varje gång du tar på dig hjälmen.

#### JUSTERING AV HAKREMMEN

Hakremmens längd justeras genom att öka eller minska den del av remmen som dras genom metallspännena. Justera hakremmens längd så att den sitter åt ordentligt men bekvämt under hakan och fäst änden av remmen med fästöglan med komfortkudde.



#### ⚠ VARNING

Säkerställ när remmen justeras att hjälmen inte kan dras av framåt med hakremmen stängd.

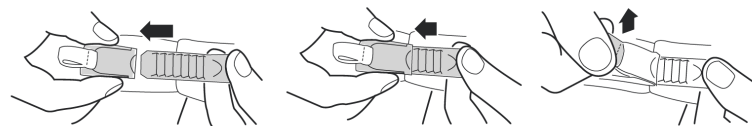
#### ⚠ VARNING

Kontrollera justeringen av hakremmens längd med regelbundna intervall.

### ÖPPNING OCH STÄNGNING

För att stänga hakremmens fästanordning, skjut in spärrtungan stegvis i låsspännet. Om hakremmen sitter för löst runt hakan, skjut in spärrtungan ett steg längre i låsspännet.

Justera hakremmen så att den sitter åt ordentligt runt hakan utan att det känns obekvämt. För att öppna hakremmen, dra det röda bandet på spärren uppåt för att lossa låsspännet. Dra sedan ut spärrtungan ur låsspännet.



#### ⚠ VARNING

Kör aldrig utan att säkerställa att hakremmen är korrekt fastsatt och justerad och sitter ordentligt på plats. Om hakremmen inte är korrekt justerad eller fastsatt kan hjälmen komma ur läge i händelse av olycka.

#### ⚠ VARNING

Enbart stängning av hakremmens komfortkudde ger inte tillräckligt skydd. Hakremmen måste alltid vara helt fastspänd.

#### ⚠ VARNING

Öppna aldrig hakremmen under körning.



## B. HJÄLMEN

### 6. ANDNINGSVENTILATIONSSYSTEM (VINTERMODELL)

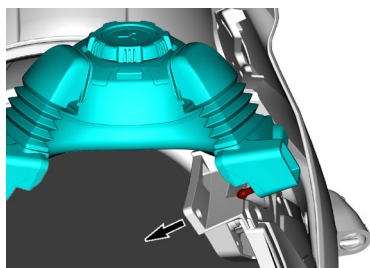
EXOME-hjälmens andningsventilationssystem bidrar stort till hjälmens övergripande prestanda och bärarens komfort.

Det här systemet är utformat för att vara lätt att använda och för att låta föraren fokusera på lederna snarare än på imman.

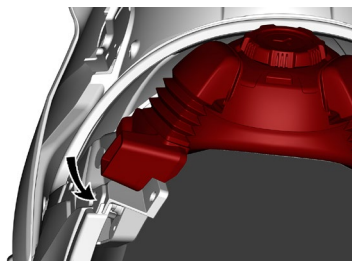
#### MONTERING OCH JUSTERING

För att EXOME-hjälmen ska prestera optimalt måste det säkerställas att andningsventilationssystemet är korrekt monterat och justerat.

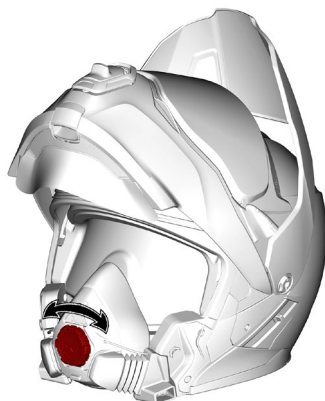
1. Försäkra dig om att justeringsvajern kan röra sig fritt från vänster till höger. Med hjälmen på huvudet och käkpartiet i öppet läge, sätt in låssprinten i öppningen på sidan av hjälmen.



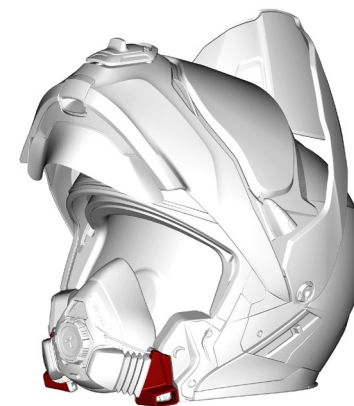
2. Roterera andningsventilationssystemet på den andra sidan tills det sitter ordentligt.



3. Försäkra dig om att andningsventilationssystemet sitter ordentligt och justera sedan andningsventilationssystemets tryck mot ansiktet genom att vrida på justeringsreglaget.



4. För bästa prestanda är det viktigt att tätningen mellan masken och ansiktet är helt tät. För att kontrollera tätningen, blockera fuktventilationsöppningarna och försök sedan att andas ut. Om luft kommer ut är antingen masken inte korrekt positionerad eller så är trycket mot ansiktet inte tillräckligt. Justera masken och gör om testet.



5. Kontrollera att absorptionskudden sitter åt rätt håll.



6. Sätt in absorptionskudden genom att börja med den övre delen in i andningsventilationssystemet så som visas.



7. Byt absorptionskudden när du är mättad med vatten.



## B. HJÄLMEN

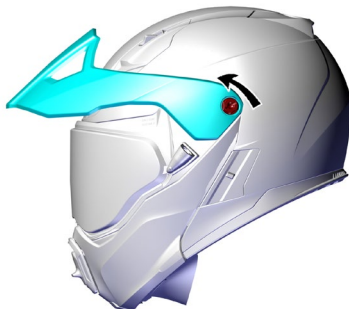
### 7. ANSIKTSSKYDD

Ansiktsskyddet kan enkelt bytas utan verktyg. Vid byte av visiret underlättar det om du placerar hjälmen på en plan yta på en mjuk duk eller i knät.

#### BORTTAGNING AV ANSIKTSSKYDDI

1. Vrid ett kvarts varv till skärmskruven.

- Medurs för att låsa upp höger sida
- Moturs för att låsa upp vänster sida



2. Dra vinkelrätt på sidan av skärmen så som visas.

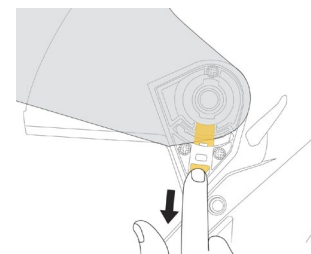


3. Upprepa steg 1 - 2 för den andra sidan.

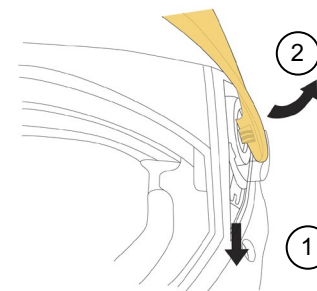
4. Ställ ansiktsskyddet i det översta låsta läget.



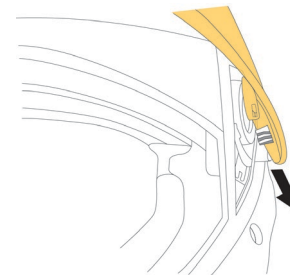
5. Dra ansiktsskyddsmekanismens reglage nedåt för att frigöra ansiktsskyddets nedre tunga på ena sidan.



6. Flytta nedre delen av ansiktsskyddslederna uppåt tills den nedre tungan frigörs från ansiktsskyddsmekanismen.



7. Dra sedan ansiktsskyddet nedåt för att frigöra den övre tungan från ansiktsskyddsmekanismen.

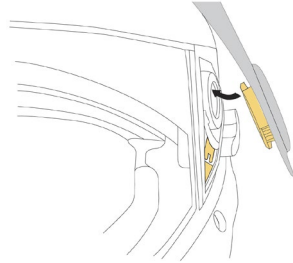


8. Upprepa steg 5–7 för den andra sidan.

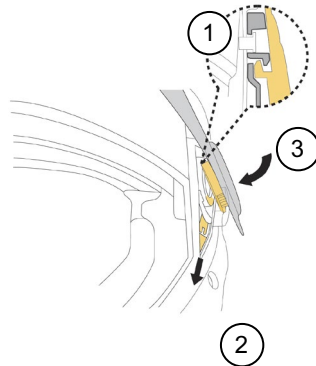
## B. HJÄLMEN

### DITSÄTTNING AV ANSIKTSSKYDDET

1. Sätt i ansiktsskyddets övre tunga i motsvarande ställe på ansiktsskyddsmekanismen.



2. När tungan är på plats, dra ansiktsskyddsmekanismens reglage nedåt och tryck något på ansiktsskyddets nedre del för att sätta tillbaka ansiktsskyddets nedre tunga i sitt läge.

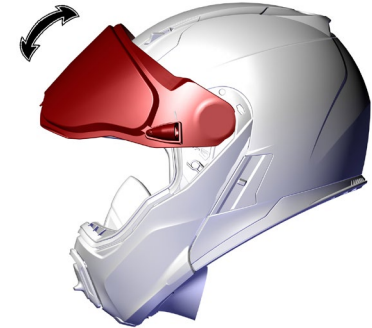


3. Släpp sedan reglaget. Säkerställ att fjädern gör att det återgår till övre läget och kontrollera att visiret sitter ordentligt på plats.

4. Upprepa steg 1 - 3 för den andra sidan.

Observera att ansiktsskyddet kommer att vara något snett på andra sidan. Säkerställ att ansiktsskyddets nedre tunga och urtaget är helt inpassade.

5. När båda sidorna är på plats, tryck försiktigt ansiktsskyddsledningarna mot hjälmen med en samtidig slutande rörelse.



6. Säkerställ att ansiktsskyddsmekanismen fungerar ordentligt genom att stänga och öppna ansiktsskyddet maximalt.

## B. HJÄLMEN

### 8. SOLVISIR

#### ÅTGÄRD

Solvisiret manövreras med reglaget på hjälmens vänstra sida, vilket gör det enkelt att använda även med tjocka handskar.

När reglaget förs uppåt fälls solvisiret ner, och när det förs nedåt fälls solvisiret in i det inre hjälmskalet och låses på plats.

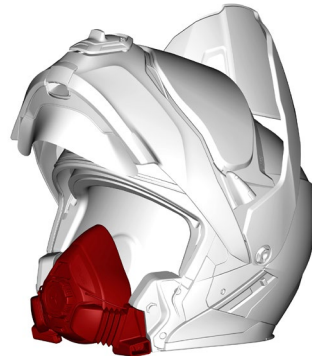


#### BORTTAGNING AV SOLVISIRET

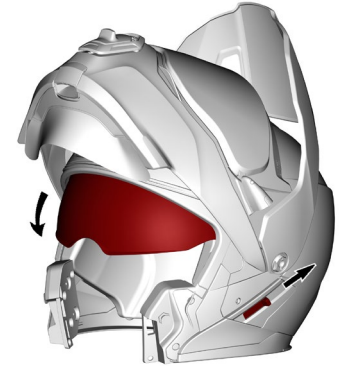
1. Vrid hjälmens käkparti till öppet läge.



2. Ta bort andningsventilationssystemet.



3. Fäll ner solvisiret i nedre läget.

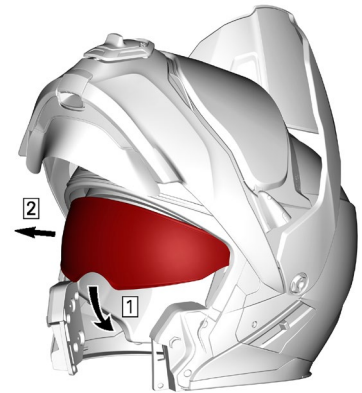


4. Dra solvisiret nedåt tills du ser den övre kanten.

5. Håll hjälmen i läge och dra i solvisiret på högra sidan, mot utsidan av hjälmen.

6. Upprepa steg 4-5 för den andra sidan.

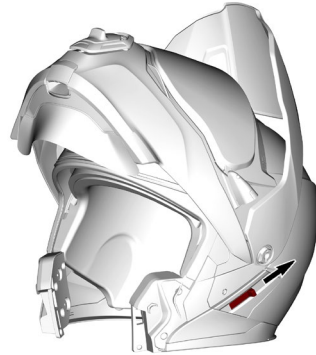
Solvisiret ska vara kvar i samma läge när du sätter dit visiret.



## B. HJÄLMEN

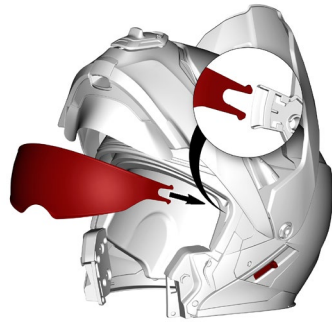
### DITSÄTTNING AV SOLVISIRET

1. Säkerställ att solvisirmekanismen är i nedre läget. (Solvisirreglaget uppåt)



2. Sätt in solvisiret mellan hjälmens inner- och ytterskal och sätt dit det på styrtapparna på båda sidorna.

Tryck sedan kraftigt mot insidan av hjälmen tills gaffelns inre insats är helt isatt.



3. Kontrollera att solvisirmekanismen fungerar korrekt.

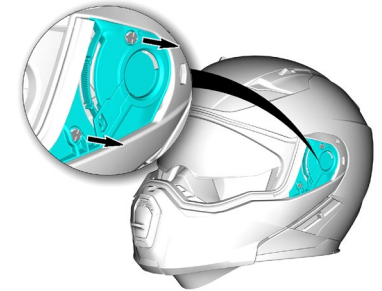


## 9. ANSIKTSSKYDDSMEKANISM

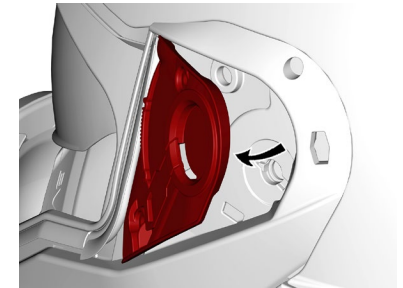
### BORTTAGNING / BYTE AV ANSIKTSSKYDDSMEKANISMEN

1. Ta bort ansiktsskyddet enligt beskrivningen i avsnittet "7. ANSIKTSSKYDD" i denna manual.

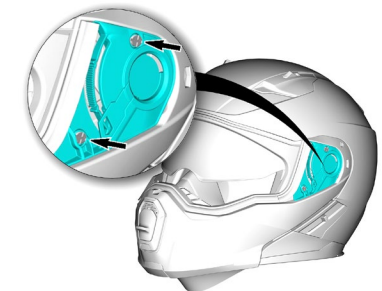
2. Använd en Phillips-skruvmejsel nr 1 för att ta bort de två skruvarna.



3. Ta tag i solvisirmekanismen och lyft den försiktigt.



4. Positionera solvisirmekanismen och sätt dit de två skruvarna igen. Dra åt dem till 0,4 Nm.



5. Upprepa steg 2–4 för den andra sidan.

6. Sätt tillbaka ansiktsskyddet enligt beskrivningen i avsnittet "7. ANSIKTSSKYDD" i denna manual.

## B. HJÄLMEN

### 10. INREDNING

EXOME-hjälmens utbytbara inredning är tvättbar och säkerställer både utmärkt passform och bättre ventilation.

Dubbeldensitetskindkuddarna har en speciell 3D-form för att säkerställa att hjälmen sitter bekvämt mot kinderna, och huvudstopningen ger optimal passform runt hela huvudet.

All inredning är helt i hudvänligt material. Materialet som används i kindkuddar och huvudstoppling har genomgått antimikrobiell behandling.

Vid borttagning av inredningen måste kindkuddarna först lossas innan huvudbandkudden tas ut. Vid ditsättning av inredningen, kom ihåg att sätta dit huvudbandkudden före kindkuddarna.

### KUDDSTORLEKAR

Hjälmstorlek	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
Kindkuddetjocklek	35 mm	30 mm	25 mm	35 mm	35 mm	30 mm	20 mm
Huvudstoppningstjocklek	Överdel	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	12 mm	12 mm
	Hjässa	18 mm	16 mm	16 mm	18 mm	8 mm	6 mm

### BORTTAGNING AV KINDKUDDARNA

1. Med käkpartiet i öppet läge, lossa kardborrfästet och de 2 snäppena genom att dra kindkudden mot hjälmens insida.

2. Skjut in hakremmen i kindkuddens skåra.

3. Upprepa dessa steg för den andra sidan.



### DITSÄTTNING AV KINDKUDDARNA

1. Identifiera höger och vänster sida innan kindkuddarna sätts dit.

2. Fäst de 2 snäppena och sätt kardborrfästets övre del på plats. Säkerställ att remmen är på plats i kindkuddehacket.

3. Upprepa dessa steg för den andra sidan.



## B. HJÄLMEN

### BORTTAGNING AV HUVUDSTOPPNING

1. Ta först bort den bakre delen av huvudstoppningen. Huvudstoppningen är fastsatt i innerskalet med 2 snäppen (på båda sidorna av halsen) och en framdel, med 3 plastremsor.



2. Sedan kan du ta bort den främre delen genom att försiktigt dra ut de 3 plastremsorna. För framdelen, börja med att dra från ena sidan av plastremsan.



### DITSÄTTNING AV HUVUDSTOPPNING

1. Sätt i den främre plastremsan under hacken för den andra plastremsan i innerskalet.



2. Placera sedan huvudstoppningen i hjälmen.

3. Fäst därefter de 2 snäppena på halsdelen.



#### VARNING

Kör aldrig om delar av inredningen tagits bort.

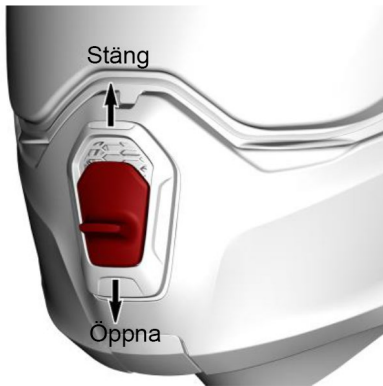
För att undvika skador på inredning och innerskal, häng inte hjälmen över speglarna eller handtagen.

## B. HJÄLMEN

### 11. VENTILATIONSSYSTEM

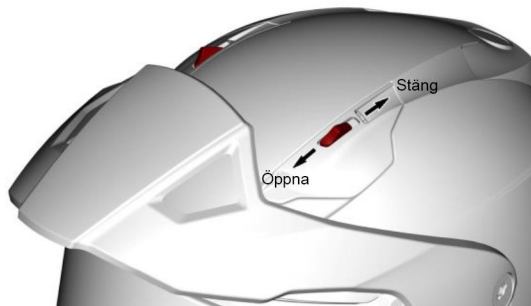
EXOME-hjälmen har ett tvåvägs justerbart ventilationssystem. Luftflödet kan anpassas efter behov genom tre olika konfigurationer:

1. Den övre ventilationsöppningen är justerbar i 3 lägen. När skjutknappen är i sitt högsta läge är ventilationsöppningen stängd. När skjutknappen sänks ned, så övergår den till delvis öppen och sedan helt öppen.



2. De övre avledningarna är justerbara i 2 lägen. De är antingen helt stängda eller helt öppna. För vintermodellen motsvarar skjutknappen i främre läge att de är helt öppna och när skjutknappen är i bakre läge, så är de helt stängda. För sommarmodellen gäller det omvända.

Vintermodell



Sommarmodell



I alla tre fallen kan du öka eller minska luftflödet för maximal komfort.

Observera att snöskoters hastighet, vindrutan eller huvudets rotation kan påverka luftflödet i hjälmen.

## C. PASSFORM OCH ANVÄNDNING

### 1. SÄTTA PÅ HJÄLMEN

1. Säkerställ att solvisiret är infällt i hjälmskalet.
2. Flytta ut halsskyddet för att frigöra öppningen.
3. Vrid hjälmens käkparti till öppet läge.
4. Öppna andningsventilationssystemet.
5. Öppna hakremmen och hakremmens komfortkudde.
6. Dra isär hakremmens nederändar.
7. Hjälmen kan nu enkelt sättas på.
8. Stäng och spänn fast hakremmen.
9. Se till att hakremmen sitter åt ordentligt under hakan.
10. Kontrollera att hjälmens käkparti är säkert låst genom att trycka upp det underifrån.



## C. PASSFORM OCH ANVÄNDNING

### 2. KORREKT PASSFORM

#### VARNING

Användning av en hjälm med fel storlek kan öka risken för allvarlig personskada eller dödsfall i händelse av olycka. En för stor hjälm riskerar att rubbas eller lossna vid en olycka.

Följ dessa steg för att välja rätt hjälmstorlek för ditt huvud:

#### 1. PROVA HJÄLMEN

Ta tag i båda hakremmarna och dra hjälmen helt över huvudet, och kontrollera att huvudets överdel har kontakt med det övre partiet av hjälmens inredning. Prova hjälmen med alla skydd (balaklava, halsskydd och så vidare) som du planerar att använda.

#### 2. KONTROLLERA ATT PASSFORMEN ÄR KORREKT

För att säkerställa att hjälmen har rätt storlek, kontrollera att:

- Hjälms inredning sluter tätt mot hela huvudet.
- Den övre stopningen trycker ordentligt mot huvudet.
- Kindkuddarna trycker mot kinderna.
- Det finns inget mellanrum mellan pannan och inredningen. Kontrollera detta genom att försöka sticka in fingrarna. Om hjälmen inte sluter tätt och sitter stadigt ska du prova en mindre storlek.

För det här steget kan flera försök erfordras innan man hittar den perfekta inställningen.

#### 3. KONTROLLERA DITT SYNFÄLT

Vissa hjälmar kan begränsa eller blockera sikten när du tittar åt vänster, åt höger, uppåt eller nedåt.

#### VARNING

Kontrollera alltid att du kan se tillräckligt bra för att kunna hantera fordonet på ett säkert sätt.

#### 4. TESTA HJÄLMENS PASSFORM

Placera händerna på båda sidorna av hjälmen. Håll huvudet så stilla som möjligt och försök vrida hjälmen från vänster till höger och sedan uppåt och nedåt. Du bör känna att hjälmen flyttar huvud- och ansiktshuden när du försöker vrida hjälmen.

I annat fall, eller om du kan känna att hjälmens inredning glider på huvudet, är hjälmen för stor. Om hjälmen klämmer eller smärtar så är den för liten.



#### 5. SPÄNN FAST HAKREMMEN

Dra åt den under hakan så att det inte finns något slack i remmen, och den ska ligga tätt an mot hakan.

#### 6. TESTA HAKREMMENS PASSFORM

- Placera händerna baktill på hjälmen (B) och försök skjuta av den från huvudet genom att vrida den framåt.
- Placera händerna framtill på hjälmen ovanför pannan (eller på hakskyddet) och prova att skjuta.
- Om du kan skjuta av hjälmen, prova en annan storlek eller modell.

Upprepa steg 1 till 6 tills du hittar en hjälm som sitter stadigt och säkert på huvudet.

## C. PASSFORM OCH ANVÄNDNING

### 3. TA AV HJÄLMEN

1. Säkerställ att solvisiret är infällt.
2. Flytta ut halsskyddet för att frigöra öppningen.
3. Vrid hjälmens käkparti till öppet läge.
4. Öppna andningsventilationssystemet.
5. Öppna hakremmen och hakremmens komfortkudde.
6. Dra isär hakremmens nederändar.
7. Hjälmen kan nu enkelt tas av.

För att undvika skador på föremål där du placerar hjälmen så rekommenderar vi att du stänger hakremmen när du har tagit av dig hjälmen.

### 4. ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

#### ANSLUTNING AV ELKABLAR

Vi rekommenderar starkt att hjälmkablarna ansluts av en auktoriserad BRP-återförsäljare så att denne med hjälp av fordonets verkstadsmanual kan fastställa den bästa anslutningspunkten.

#### 1. Fordonsanslutning

- Alternativ 1a: Via fordonets eluttag avsett för detta syfte (säljs separat). Kontakta din auktoriserade BRP-återförsäljare eller -distributör för mer information.
- Alternativ 1b: Via batteriströmuttaget avsett för detta syfte (säljs separat). Kontakta din auktoriserade BRP-återförsäljare eller -distributör för mer information.

#### VARNING

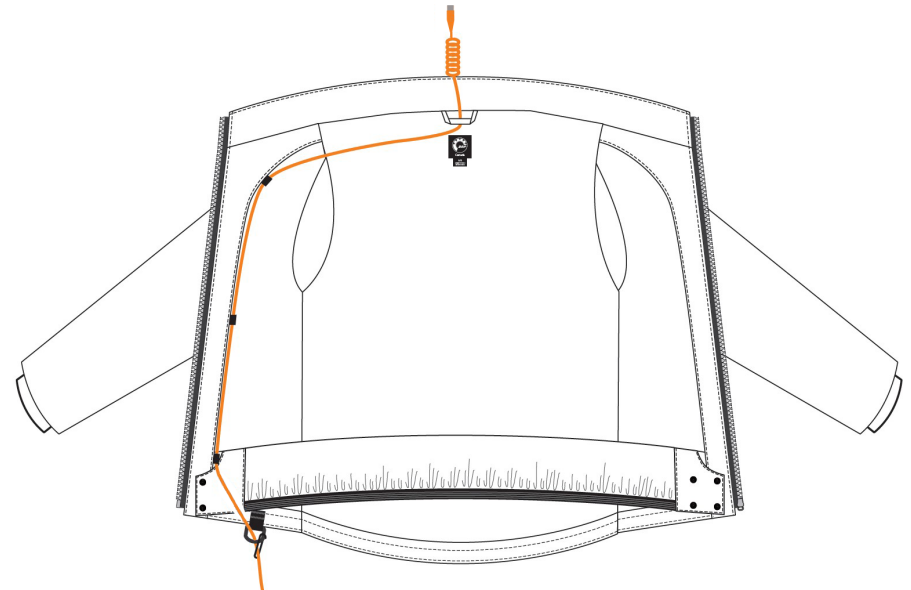
Det är viktigt att hjälmen inte ansluts till andra elektriska tillbehör (som uppvärmda handtag) för att undvika överbelastning av befintliga kretsar. Detta skulle kunna orsaka brand.

#### 2. Elkabel (fordonssida)

- Anslut fordonets elkabel till huvudeluttaget (1a eller 1b) och lämna den på plats för framtida användning.

#### 3. RCA-elkabel

- Lägg sedan din förarjacka på ett rent underlag och dra RCA-elkabeln som visas nedan:



## C. PASSFORM OCH ANVÄNDNING

### 4. Slutlig anslutning

- När RCA-elkabeln är på plats, ta på dig jackan och dra elkabeln under vänstra eller högra armen, beroende på vilken sida nyckelringen sitter på jackan;
- Sätt på dig hjälmen enligt beskrivningen i avsnittet ”1. TA PÅ HJÄLMEN” i den här handboken;
- Ta tag i RCA-elkabeln bakom nacken och för den mot anslutningshuset på hjälmens vänstra sida.
- Ta sedan tag i RCA-kabeländan och anslut den till fordonets elkabel.

#### VARNING

Säkerställ att kablarna hålls på avstånd från alla rörliga delar. Se till att elkablarna inte kan trassla in sig i fordonet och kör inte över dem. Använd inte några förlängningar. Sluta använda kablarna om de är skadade. Kassera dem och ersätt dem med nya OEM BRP-kablar.

#### VARNING

Magneterna i denna hjälm kan störa funktionen hos elektronisk utrustning som t.ex. pacemakers. Rådgör med din läkare innan du använder denna produkt.

Observera även att magnetremsan på kreditkort kan påverkas.

## D. FÖRE VARJE KÖRTILLFÄLLE

### 1. KONTROLL AV HJÄLMEN

Inspektera regelbundet hjälmen beträffande skador. Små ytliga repor försämrar inte hjälmens skyddsegenskaper.

#### VARNING

Vid mer allvarliga skador (sprickor, bucklor, flagor och sprickor i lacken, etc.) ska hjälmen inte längre användas.

## D. FÖRE VARJE KÖRTILLFÄLLE

### 2. KONTROLL AV HAKREMMEN

1. Kontrollera att hakremmen sitter under hakan.

2. För in pekfingret under hakremmen och dra i den.

Om hakremmen sitter löst under hakan är den för lång och behöver dras åt. Om hakremmen lossnar när du drar i den så är den inte ordentligt fastspänd. Lossa hakremmen helt och pröva att spänna fast den igen. Upprepa kontrollen.

3. Om hakremmen inte kan spännas fast så att den sitter ordentligt mot hakan, kontrollera att hjälmen fortfarande är rätt storlek för dig.

Upprepa kontrollen efter varje justering.

#### **VARNING**

Kör aldrig om inte hakremmen är fastspänd eller inte korrekt justerad. Hakremmen måste sitta ordentligt och får inte lossa när man drar i den. Om hakremmen lossar när man drar i den är inte fästansordningen ordentligt stängd.

### 3. KONTROLL AV ANSIKTSSKYDDET OCH SOLVISIRET

Skyddsfilmerna som används vid leveransen ska tas bort före användning.

Kontrollera före varje körtillfälle att ansiktsskyddets och solvisirets mekanismer fungerar ordentligt och att ansiktsskyddet och solvisiret ger tillräckligt bra sikt. All eventuell smuts ska avlägsnas före körning.

Kontrollera ansiktsskyddet och solvisiret beträffande fysiska skador och sprickor.

Ett kraftigt repat ansiktsskydd försämrar sikten avsevärt och ska bytas före körning.

#### **VARNING**

Använd aldrig tonade ansiktsskydd eller solvisir vid förhållanden med dålig sikt, vid körning i mörker eller i en tunnel.

#### **VARNING**

Ett repat och/eller smutsigt ansiktsskydd försämrar sikten avsevärt. Byt eller rengör det omedelbart med tanke på din egen säkerhet.

#### **VARNING**

Säkerställ att ansiktsskyddet och solvisiret alltid är i gott skick. Ett skadat ansiktsskydd är inte lämpligt för körning och måste bytas.

#### **VARNING**

Sluta köra om sikten är dålig.

## E. ANNAN VIKTIG INFORMATION

### 1. MODIFIERINGAR/TILLBEHÖR

#### VARNING

Originaldelar (i synnerhet i ytterskalet, innerskalet och skyddssystemet) får inte ändras eller avlägsnas.

Kom ihåg att installation av icke godkända tillbehör eller modifieringar av hjälmen kan minska skyddsförmågan och medföra att certifiering och alla garanti- och försäkringskrav blir ogiltiga.

Använd endast originaldelar, reservdelar och tillbehör som BRP uttryckligen godkänt för din hjälm!

Modifiering av hjälmen kan försämra dess skyddsförmåga och öka risken för allvarliga personskador eller dödsfall i händelse av olycka.

Med modifiering avses bland annat:

- Borra hål
- Skära i skal, remmar eller inredning
- Komprimera inredningen
- Montera hakskydd eller annan del på hakremmen
- Avlägsna delar
- Lackering
- Klistra på dekaler
- Montering av icke godkända tillbehör

### 2. FÖRFrysNING

#### VARNING

#### Vad är förfrysning?

Förfrysning inträffar när hud och/eller kroppsvävnader under huden fryser. Det är en termisk skada som kan uppkomma till följd av långvarig exponering för måttlig kyla eller kortvarig exponering för extrem kyla.

#### Vilka faktorer påverkar förfrysningsprocessen?

Följande faktorer kan bidra till förfrysning:

- Tidsrymd som personen exponeras för kyla;
- Utomhustemperatur;
- Vindstyrka (vindavkylningsfaktor);
- Luftfuktighet;
- Klädesplaggens fukthalt;
- Tidigare förfrysning eller köldskada.

#### Förhindra förfrysning

- Vistas inte utomhus längre perioder i sträng kyla.
- Använd alltid huvudbonad såsom balaklava, halsskydd, ansiktsmask eller en kombination av dessa.
- Byt våta kläder omedelbart.
- Var ständigt vaksam på tecken på förfrysning: rodnad eller blek hud, myrkrypningar och domning.
- Undvik koffein, tobak och alkohol när du vistas i stark kyla, då dessa substanser gör huden känsligare för termisk skada;

#### Källor:

• National Institutes of Healths webbplats:

<https://medlineplus.gov/frostbite.html>

<https://medlineplus.gov/ency/patientinstructions/000866.htm>

## F. SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

### VARNING

Använd aldrig petroleumbaserade kemikalier, lösningsmedel, bensin, rengöringsmedel eller adhesiv för rengöring av hjälmens skal, inredning eller visir. Sådana produkter kan allvarligt skada skalet, inredningen eller visiret, och hjälmens säkerhetsfunktion kan då inte längre garanteras.

### 1. RENGÖRING AV SKALET

För rengöring av hjälmskalet kan du använda vatten, tvål eller vanligt förekommande motorcykelshampo, rengöringsmedel, polermedel, plastrengöringsmedel eller rengöringsvätskor.

Användning av tvål och vatten är vanligen tillräckligt. Se vid användning av andra rengöringsmaterial till att dessa inte kommer i kontakt med ansiktsskyddet, eftersom de kan orsaka skador på visiret och dess beläggning.

### 2. RENGÖRING AV HJÄLMENS INREDNING

EXOME-hjälmens inredning kan tas bort helt.

Huvud- och kindkuddarna kan handtvättas med en mild tvållösning (t.ex. kraftigt utspätt mildt standardrengöringsmedel) med en maxtemperatur på 30 °C.

Handtvätt rekommenderas, men även maskintvätt är tillåten. Använd ett skonsamt tvättprogram så att stoppningen och kindkuddarna inte tar skada av tvätten. Låt inredningen torka i rumstemperatur och med god ventilation.

### VARNING!

Torka inte inredningsdelarna i torktumlare eller torkskåp; Hög värme gör att de kan ta skada.

### 3. ANSIKTSSKYDDETS UTVÄNDIGA YTA

Hjälmens skydd är specialbehandlade på båda sidor med en beläggning som MOTVERKAR IMMA och MOTSTÅR REPOR.

Rengör alltid skydden med en varm tvålvattenlösning.

Torka alltid av skydden med en mjuk, ren trasa som inte repar ytan.

Använd aldrig petroleumbaserade kemikalier, lösningsmedel, bensin, rengöringsmedel eller adhesiv för rengöring av skydden

### 4. VÄRMARE

Ansiktsskyddets invändiga yta får bara rengöras med en mjuk trasa, som vid behov kan fuktas något (vi rekommenderar en mikrofibertrasa).

### VARNING

Använd inte några rengöringsmedel.

## F. SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

### 5. SOLVISIR

#### 5.1 RENGÖRING AV SOLVISIRET

Solvisiret får bara rengöras med en mjuk och, vid behov, något fuktig trasa (vi rekommenderar en mikrofibertrasa).

Använd bara ljummet vatten (< 20 °C) för rengöring. Ansiktsskyddet eller solvisiret får under inga förhållanden rengöras med bensin, lösningsmedel, fönster- eller glasrengöringsmedel, eller andra rengöringsmedel som innehåller alkohol.

Ansiktsskyddet ska inte blötläggas i vatten, även om dess utsida är väldigt smutsig, då detta avsevärt minskar ytans hårdhet och därmed hållbarheten hos im-/repskyddsbeläggningen.

Sätt aldrig dit etiketter, tejp eller dekaler på ansiktsskyddet eller solvisiret.

Envis smuts på ansiktsskyddets utsida (t.ex. fasttorkade insektsrester) kan enkelt avlägsnas genom att det stängda visiret täcks över med en fuktig eller våt trasa så att smutsen mjukas upp i mellan ca 30 minuter och 1 timme.

### 6. INSPEKTION AV HJÄLMEN

Kontrollera hjälmen beträffande skador. Om hjälmen är skadad eller sprucken får den inte längre användas och ska bytas ut mot en ny.

Kontrollera beträffande slitna eller skadade delar. Plastdelar kan slitas ut med tiden. Om du upptäcker slitna eller skadade delar, byt dem eller köp en ny hjälm. Se "Reservdelar" för information om byte av delar.

#### VARNING

Minska risken för allvariga personskador eller dödsfall genom att inspektera hjälmen före varje körning.

Hjälmen ska bytas efter 3 till 5 år från inköpsdatumet, beroende på användning och skötsel. Även om ytterskalet i princip kan ha längre livslängd så innebär materialutmattning och slitage på andra delar, såväl som hjälmens allmänna funktion och de okända förhållanden där hjälmen har använts, att byte av hjälmen med tanke på din egen säkerhet rekommenderas efter denna användningsperiod.

Kraftig värme (t.ex. avgasvärme) kan orsaka skador på hjälmens utseende, hjälmens innerskal och inredningen.

### 7. FÖRVARING AV HJÄLMEN

- Förvara hjälmen svalt och torrt;
- Se till att inga djur kommer åt hjälmen;
- Se till att inte hjälmen utsätts för temperaturer över 50 °C och placera den inte på eller i närheten av varma ytor;
- Förvara hjälmen i en hjälmväska.

#### VARNING

En hjälm kan skadas om den förvaras felaktigt.

## G. FELSÖKNINGSGUIDE

PROBLEM	ÅTGÄRD
INGEN VÄRME OCH/ELLER IMMA FÖREKOMMER PÅ HUVUDVISIRET	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera om värmevisiret har skadats. Byt vid behov.</li> <li>Kontrollera om elkabeln är ordentligt ansluten till fordonet och till hjälmen.</li> <li>Ta bort ansiktsskyddet och säkerställ att visirets interna lins är ordentligt tätad för att detektera imbildning mellan de två linserna. Byt vid behov.</li> <li>På TOMGÅNG kan lastutjämning förekomma hos vissa fordon, inklusive BRP-snöskotrar utrustade med en 420 W-generator. Kör motorn på högre varvtal (varv per minut) i några minuter, så ska huvudvisirets värmefunktion aktiveras. Observera att den tid det tar för återhämtning från lastutjämningen kan variera beroende på batteriets skick och/eller fordonsmodellen.</li> </ol> <p>Om problemet kvarstår, kontakta en auktoriserad BRP-återförsäljare för grundlig kontroll.</p>
VÄRMEVISIRET ÄR IMMIGT	<ol style="list-style-type: none"> <li>I sällsynta fall kan visiret täckas av ett imskikt. Detta kan enkelt avlägsnas så att det aldrig återkommer med hjälp av följande steg: <ol style="list-style-type: none"> <li>Fukta en mjuk trasa med varmt tvålsvatten.</li> <li>Rengör varsamt och låt lufttorka.</li> <li>Låt lufttorka utan att försöka torka med trasa.</li> <li>Upprepa vid behov.</li> </ol> </li> <li>Om problemet kvarstår, kontrollera om dimman finns mellan de två glasen. Om så är fallet, kontakta en auktoriserad BRP-återförsäljare för undersökning.</li> </ol>
SOLVISIRET UR FUNKTION	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera om solvisiret är korrekt installerat och placerat på hjälmen.</li> <li>Kontrollera om det finns några trasiga delar. Byt vid behov ut dem mot nya.</li> <li>Om problemet kvarstår, kontakta en auktoriserad BRP-återförsäljare för grundlig kontroll.</li> </ol>
ISBILDNING PÅ ANSIKTSSKYDDETS SPÄRR	<p>Säkerställ att ansiktsskyddet är ordentligt stängt.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Du ska höra/märka ett "klick".</li> <li>Se till att använda absorptionskudden för att minska vattenansamling i detta område.</li> </ol>
SVÅRT ATT ANDAS I MASKEN?	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att maskens ventiler fungerar korrekt.</li> <li>Kontrollera absorptionskudden. Om den är helt genomblöt, byt den eller försök åtminstone avlägsna vattnet från den.</li> </ol>



## H. TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

En översikt över alla tillgängliga tillbehör och reservdelar hittar du på Internet under [www.brp.com](http://www.brp.com)

### VARNING

Av säkerhetsskäl ska alla tillbehör vara godkända av BRP för den specifika hjälmen.

### VARNING

Om du använder andra reservdelar än BRP-originaldelar ökar risken för allvarlig personskada eller dödsfall. Använd endast delar som är avsedda för denna hjälm. BRP rekommenderar att alla reservdelar ska monteras av en BRP-återförsäljare.

### VARNING

Modifiera aldrig hjälmen – detta kan försämra hjälmens skyddande förmåga och öka risken för allvarlig personskada eller dödsfall.

## 1. TILLBEHÖR

BRP-originaltillbehör är tillgängliga hos din auktoriserade BRP-återförsäljare. För att hitta BRP-återförsäljare i ditt område, använd återförsäljarsökfunktionen på BRP:s webbplats: [www.brp.com](http://www.brp.com)

## 2. RESERVDELAR

BRP-originaldelar är tillgängliga hos din auktoriserade BRP-återförsäljare. För att hitta BRP-återförsäljare i ditt område, använd återförsäljarsökfunktionen på BRP:s webbplats: [www.brp.com](http://www.brp.com)

**Notera:** För mer information om tillgängliga reservdelar, besök vår webbplats på följande adress: <http://store.ski-doo.com/>

## I. BRP-SERVICE

### 1. REPARATIONSSERVICE

EXOME-hjälmen är en BRP-kvalitetsprodukt som har utformats och tillverkats med hjälp av de senaste utvecklings- och tillverkningsmetoderna. Om hjälmen måste repareras, kontakta din auktoriserade BRP-återförsäljare eller -distributör.

När ett anspråk tas emot kan BRP undersöka produkten och/eller fördröja slutförandet av anspråket tills analysen är klar.

Om en tydlig beskrivning av det ursprungliga felet har tillhandahållits och BRP ändå upptäcker ytterligare fel under reparationen, så kan BRP åtgärda dessa utan en specifik beställning om så krävs för att återställa hjälmens rätta funktion.

### 2. GARANTI

När du köper din hjälm hos en auktoriserad BRP-återförsäljare får du en begränsad garanti som gäller för tillverkningsfel hos köpt utrustning. Den begränsade garantiperioden är 4 år från inköpsdatumet. Om du har anledning att klaga vänder du dig till din auktoriserade BRP-återförsäljare. BRP ber att du tillhandahåller en noggrann beskrivning av anspråket och en kopia av ditt kvitto.

## **J. KONTAKTA OSS**

### **Nordamerika**

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Kanada

Sturtevant, Wisconsin, U.S.A.  
10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177  
U.S.A.

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202  
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B  
76220  
Santa Rosa Jáuregui, Qro.  
Mexiko

### **Oceanien**

6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australien

### **Sydamerika**

Rua James Clerck Maxwell, 230  
TechnoPark Campinas  
SP 13069-380  
Brasilien

### **Asien**

15/F Parale Mitsui Building,8  
Higashida-Cho, Kawasaki-ku  
Kawasaki 210-0005  
Japan

Room Dubai, level 12, Platinum  
Tower  
233 Tai Cang Road  
Xintiandi, Lu Wan District  
Shanghai 200